

COMPOSITION
Eugénol, essence de menthe badiane contenant (E) - anethole et dipentène.

PROPRIÉTÉ
Composant nécessaire pour obtenir un ciment eugénate.

PERFORMANCES

L'eugénol contenu dans Endométhasone Liquide réagit avec l'oxyde de zinc présent dans les poudres de la gamme Endométhasone pour former un ciment eugénate.

INDICATIONS

Liquide à mélanger avec une poudre de la gamme Endométhasone pour la préparation d'une pâte d'obturation canalaire.

CONTRE-INDICATIONS

Hypersensibilité à l'un des composants

EFFET SECONDAIRES

Risque d'allergie à l'un des composants, plus particulièrement en cas de contact du produit avec les muqueuses.

MODE D'EMPLOI

Préparer extemporanément la pâte d'obturation canalaire en suivant les instructions d'utilisation de l'Endométhasone Poudre concerné.

Bien refermer le flacon après utilisation.

Procéder au remplissage canalaire à l'aide d'un bourre-pâte et insérer dans la pâte une ou plusieurs pointes préalablement adaptée(s) à la forme du canal.

Vérifier le bon remplissage des canaux par contrôle radiologique.

INTERACTIONS

Ne pas utiliser en combinaison avec des matériaux composites, les préparations à base d'eugénol inhibant la polymérisation de ces derniers.

MISE EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
Le canal ne peut être obturé qu'après avoir été préparé, nettoyé et séché.
Déterminer la longueur adéquate du canal avant de le remplir afin d'éviter toute extrusion apicale et pour une étanchéité appropriée.

Attention
Contient de l'eugénol, (E) -anethole, dipentène.

Provoque une sévère irritation des yeux.
En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau douce pendant plusieurs minutes et contacter un médecin.
Peut provoquer une allergie cutanée.
Il ne doit pas être dilué.

Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme.
Éviter le rejet dans l'environnement.
Consulter la fiche de données de sécurité (disponible sur demande).

CONSERVATION

A conserver à une température inférieure à 25°C.

PRÉSENTATION

Flacon de 10 ml

Pour information :

On estime que le contenu du flacon de 10 ml garantit un maximum de 110 utilisations.

Réservé à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire

(EN)

COMPOSITION

Eugenol, Peppermint oil containing (E)-anethole and dipentene.

PROPERTIES

Component needed to obtain the eugenate cement.

PERFORMANCES

Eugenol of Endomethasone Liquide reacts with the Zinc oxide of Endomethasone powder range to form eugenate cement.

INDICATIONS

Liquid to be mixed with Endomethasone powder range to prepare permanent root canal filling cement.

CONTRA INDICATIONS

Hypersensitivity to one of the components.

ADVERSE EVENTS

Risk of allergy to any of the constituents particularly in case of contact with gums.

INSTRUCTIONS FOR USE

Prepare the root canal filling paste extemporaneously following the instructions for use of the concerned Endomethasone Powder.

Close vial tightly after use.

Fill the root canals using a paste-carrier and insert into the paste one or several points after adapting it/them to the canal shape.

Take X-rays to ensure that the canals have been thoroughly filled.

INTERACTIONS

Do not use in combination with composite materials since eugenol-based preparations inhibit their polymerization

WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

The canal can only be sealed if it has previously been prepared, cleaned and dried.
Determine the adequate working length of the root canal before filling so as to prevent any apical extrusion, and appropriate sealing.

Warning

Contains Eugenol, (E)-anethole, dipentene.

Cause serious eye irritation.

In case of contact with eyes, immediately rinse the eye with plenty of fresh water for several minutes and contact a doctor.

May cause an allergic skin reaction.

It must not be diluted.

Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Refer to safety data sheet (available upon request).

STORAGE

Do not store above 25°C.

PRESENTATION

10 ml bottle

For information:

The content of the 10mL bottle is estimated to ensure a maximum of 110 uses.

For professional dental use only

(ES)

COMPOSICIÓN

Eugenol, esencia de menta con (E)-anetol y dipenteno.

PROPIEDADES

Componente necesario para obtener el cemento eugenato.

COMPORTAMIENTO

El eugenol de Endomethasone líquido reacciona con el óxido de zinc de Endomethasone en polvo y se transforma en cemento eugenato.

INDICACIONES

Líquido para mezclar con Endomethasone en polvo para preparar el relleno permanente del conducto radicular.

CONTRAINDICACIONES

Hipersensibilidad a uno de los componentes.

EFFECTOS SECUNDARIOS

Riesgo de alergia a los materiales, en particular por contacto con las encías.

INSTRUCCIONES DE USO

Preparar la pasta de relleno del conducto radicular siguiendo las instrucciones del producto Endomethasone en polvo.

Cerrar bien el frasco después de usarlo.

Llenar los conductos radiculares utilizando un aplicador e introducir uno o varios conos de gutapercha, previamente ajustados a la forma y el tamaño del conducto radicular.

Hacer una radiografía para asegurarse de que los conductos radiculares se han rellenado completamente.

INTERACCIONES

No utilizar con materiales compuestos, porque el eugenol es capaz de inhibir su polimerización.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

Antes de sellar el conducto, se debe preparar, limpiar y secar.

Definir la longitud de trabajo del conducto radicular antes de llenarlo para evitar la extrusión apical y poder realizar un correcto sellado.

Advertencia

Contiene eugenol, (E)-anetol, dipenteno.

Provoca irritación de los ojos.

En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante durante unos minutos y llamar a un médico.

Puede provocar reacciones alérgicas en la piel.

No diluir.

Muy tóxico para los organismos acuáticos y con efectos duraderos.

Consultar la hoja de seguridad del producto (disponible bajo demanda).

ALMACENAMIENTO

No almacenar el producto a una temperatura superior a 25°C.

PRESENTACIÓN

Frasco de 10 ml

Observación:

El contenido del frasco de 10 ml está previsto para 110 usos.

Producto reservado al uso profesional dental

(DE)

ZUSAMMENSETZUNG

Eugenol, Pfefferminzöl mit (E)-Anethol und Dipenten.

EIGENSCHAFTEN

Endomethasone Flüssigkeit zum Anmischen mit Endomethasone Pulver.
Das Eugenol der Endomethasone Flüssigkeit reagiert mit dem Zinkoxid des Endomethasone Pulversortiments zu Wurzelkanalzement.

INDIKATIONEN

Mit dem Endomethasone Pulversortiment mischbare Flüssigkeit zur Herstellung eines dauerhaften Wurzelkanalzements für die Wurzelkanalfüllung.

GEGENANWISUNG

Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

NEBENWIRKUNGEN

Allergierisiko auf einen der Inhaltsstoffe, besonders bei Kontakt mit der Gingiva.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Paste für die Wurzelkanalfüllung unmittelbar vor Anwendung nach der Gebrauchsanweisung des zu verwendenden Endomethasone Pulvers anmischen.

Flasche nach Gebrauch gut verschließen.

Die Wurzelkanäle mit Hilfe eines endodontischen Applikationsinstruments füllen und eine oder mehrere Guttaperchaspitzen mit der Paste benetzen, nachdem diese auf Arbeitslänge angepasst wurden.
Zur Kontrolle eine Röntgenaufnahme durchführen.

WECHSELWIRKUNGEN

Nicht in Verbindung mit Kompositen verwenden, da eugenolhaltige Wurzelkanalfüllpasten die Polymerisation beeinträchtigen.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Der Wurzelkanal darf erst versiegelt werden, nachdem er aufbereitet, gereinigt und getrocknet wurde.

Die richtige Arbeitslänge des Wurzelkanals vor der definitiven Füllung bestimmen, um eine apikale Extrusion zu vermeiden.

Warnhinweis

Enthält Eugenol, (E)-Anethol, Dipenten.

Verursacht schwere Augenreizungen.

Bei Augenkontakt das Auge sofort einige Minuten lang mit reichlich frischem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

Kann allergische Hautreaktionen hervorrufen.

Darf nicht verdünnt werden.

Schädlich für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.
Siehe Sicherheitsdatenblatt (auf Anforderung erhältlich).

LAGERUNG

Nicht über 25°C lagern.

DARREICHUNG

10 ml Flasche

Zur Information:

Der Inhalt der 10 ml Flasche reicht für etwa 110 Anwendungen.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

(PT)

COMPOSIÇÃO

Eugenol, óleo de hortelã-pimenta contendo (E)-anetol e dipenteno.

PROPRIEDADES

Componente necessário para obter o cimento eugenato.

DESEMPENHO

O eugenol do Endomethasone líquido reage com o óxido de zinco do Endomethasone pó para formar o cimento eugenato.

INDICAÇÕES

Líquido a ser misturado com a gama de pó de

Endomethasone para preparar o cimento de preenchimento permanente do canal radicular.

CONTRAINDICAÇÕES

Hipersensibilidade a um dos componentes

EVENTOS ADVERSOS

Risco de alergia a um dos constituintes, particularmente no caso de contato com gomas.

INSTRUÇÕES DE USO

Preparar a pasta de preenchimento do canal radicular extemporaneamente, seguindo as instruções de uso do pó de Endomethasone em questão.

Fechar bem o frasco após a utilização.

Encher os canais radiculares utilizando um suporte de pasta e inserir na pasta uma ou várias pontas após té-la(s) adaptado à forma do canal.

Efetuar radiografias para ter certeza de que os canais radiculares foram totalmente preenchidos.

INTERAÇÕES

Não utilizar em combinação com materiais compostos, já que as preparações à base de eugenol inibem a sua polimerização

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE USO

O canal só pode ser selado se tiver sido previamente preparado, limpo e seco.

Determinar a extensão de trabalho do canal radicular antes de o encher, de maneira a evitar qualquer extrusão apical, e utilizar o selador apropriado.

Advertência

Contém Eugenol, (E)-anetol, dipenteno.

Causa irritação ocular severa.

Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente o olho com uma grande quantidade de água fresca durante vários minutos e contatar um médico.
Pode provocar uma reação alérgica da pele.
Não deve ser diluído
Prejudicial à vida aquática, com efeitos duradouros.
Referir-se à ficha de dados de segurança (dostępna na żądanie).

ARMAZENAGEM

Não armazenar a mais de 25°C.

APRESENTAÇÃO

Frasco de 10 ml

Informação:

O conteúdo do frasco de 10 ml é calculado para assegurar um máximo de 110 utilizações.

Reservado para uso profissional dentário

(IT)

COMPOSIZIONE

Eugenolo, olio di menta piperita contenente (E)-anetolo e dipentene.

PROPRIETÀ

Componente necessario per ottenere il cemento eugenolo.

PRESTAZIONI

L'eugenolo di Endomethasone Liquido reagisce con l'ossido di zinco della polvere formando il cemento eugenolo.

INDICAZIONI

Líquido da miscelare con Endomethasone Polvere per preparare un cemento per otturazioni definitive del canale radicolare.

CONTRINDICAZIONI

Ipersensibilità a uno dei componenti.

EFFETTI COLLATERALI

Rischio di allergia a uno dei componenti, soprattutto in caso di contatto con gomme.

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparare la pasta per l'otturazione del canale radicolare al momento dell'uso seguendo le istruzioni di Endomethasone Polvere.
Chiedere bene la fiala dopo l'uso.

Riempire i canali radiculari utilizzando un carrier per paste e inserire nella pasta una o più conì dopo averli adattati alla forma del canale.

Eseguire una radiografia per assicurarsi che i canali siano stati riempiti correttamente.

Niet bewaren boven de 25°C.

VERPAKKING

10 ml flesje

Ter informatie:

De inhoud van een flesje van 10ml wordt geschat op 110 dosissen.

Voorbehouden voor professioneel tandheelkundig gebruik

Prima di ogni otturazione verificare la lunghezza dei canali onde evitare estrusioni apicali e garantire una sigillatura corretta.

Avvertenza
Contiene eugenolo, (E)-anetolo, dipentene.

Provoca lesioni gravi agli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciappare immediatamente con abbondante acqua corrente per alcuni minuti e rivolgersi al medico.

Può causare reazioni allergiche cutanee.

Non diluire.

Tossico per la vita acquatica con effetti duraturi.

Consultare la scheda di sicurezza (disponibile su richiesta).

CONSERVAZIONE

Conservare a una temperatura inferiore ai 25°C.

PRESENTAZIONE

Fiacone da 10 ml

Per informazione:

Il contenuto del fiaocone da 10 mL prevede un massimo di 110 utilizzi.

Riservato all'uso professionale in odontoiatria

(NL)

SAMENSTELLING

Eugenol, peppermuntolie die (E)-anethol en dipenteen bevat.

EIGENSCHAPPEN

Component nodig om eugenaatcement te verkrijgen.

PRESTATIES

Nie stosować w połączeniu z materiałami kompozytowymi, ponieważ preparaty z eugenolem utrudniają ich polimeryzację.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Nie stosować w połączeniu z materiałami kompozytowymi, ponieważ preparaty z eugenolem utrudniają ich polimeryzację.
Przed wypełnieniem określić odpowiednią długość roboczą kanału korzeniowego, aby zapobiec wycisnięciu wypełnienia przez otwór wierzchołkowy i zapewnić odpowiednie uszczelnienie.

INDICATIES

Vloeistof die wordt gemengd met het Endomethasone-poeder om een permanent wortelkanaalcement te bereiden.

CONTRA-INDICATIES

Overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.

BIJWERKINGEN

Risico van allergie voor één van de bestanddelen in het bijzonder in geval van contact met het tandvlees.

GEBRUIKSAANWIJZING

Bereid het wortelkanaal voor door het te vullen met pasta ex tempore volgens de instructies voor het gebruik van het betreffende Endomethasone-poeder.

Sluit het recipiënt zorgvuldig na gebruik.

Vul het wortelkanaal met behulp van een pasta-drager en voer de pasta in op één of meerdere punten na deze te hebben aangepast aan de kanaalvorm.
Neem röntgenfoto's om te verifiëren of de kanalen goed zijn gevuld.

INTERACTIES

Niet gebruiken in combinatie met composietmaterialen omdat bereidingen op basis van eugenol hun polymerisatie remmen

Het kanaal kan alleen worden afgesloten indien het voorafgaand is voorbereid, gereinigd en gedroogd.

Bepaal de adequate werklenge van het wortelkanaal vóór het vullen teneinde iedere apicale extrusie te voorkomen en te zorgen voor een adequate afdichting.

Waarschuwing

Bevat Eugenol, (E)-anethol, dipentene.

Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk de ogen spoelen met veel zuiver water gedurende enkele minuten en een arts raadplegen

Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

Het mag niet worden verdund

Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

Raadpleeg het veiligheidsin

DA

SAMMENSÆTNING

Eugenol, pebermynteolie indeholdende (E)-anethol og dipenten.

EGENSKABER

Komponent til blanding med pulver til fremstilling af eugenatcement.

PRÆSTATION

Eugenolen i væsken Endomethasone Liquide reagerer med zinkoxiden i Endomethasone pulveret, således at der dannes en hærdende cement.

INDIKATIONER for permanent rodkanalfyldning.

KONTRAINDIKATIONER

Overfølsomhed over for en af komponenterne

BIVIRKNINGER

Risiko for allergi over for enkeltkomponenter specielt hvad angår kontakt med gingiva.

BRUGSVEJLENDING

Forbered pastaen til rodkanalfyldningen efter behov i henhold til brugsvejledningen for det pågældende Endomethasone pulver.

Luk flasken tæt efter brug.

Fyld rodkanalerne med et instrument og indsæt en eller flere guttapercha points, der er tilpasset kanalens form. Tag røntgenbilleder for at sikre, at kanalerne er omhyggeligt fyldt.

INTERAKTION

Må ikke anvendes i kombination med kompositmaterialer, da eugenolbaserede præparater forhindrer polymeriseringen af disse

ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

Kanalen må kun forsegles, hvis den forud er blevet præpareret, renset og tørrt. Bestem den korrekte længde af rodkanalen, der skal bearbejdes for fyldningen, således at apikal ekstrusion undgås. Forsegles korrekt.

Advarsel

Indeholder Eugenol, (E)-anethol, dipenten.

Medfører svar øjenirritation.

I tilfælde af kontakt med øjnene, skal øjet straks skylles med rigeligt frisk vand i flere minutter. Søg læge. Kan medføre en allergisk hudreaktion.

Må ikke fortyndes.

Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Der henvises til sikkerhedsdatablad (kan rekvireres).

OPBEVARING

Må ikke opbevares ved temperaturer over 25°C.

EMBALLAGE

10 ml flaske

For information:

Indholdet af flasken med 10 ml formodes at række til maks. 110 portioner.

ET

KOOSTIS

Eugenool, piparmündiöli, mis sisaldab (E)-anetooli ja dipenteeni.

OMADUSED

Eugenaattsemendi moodustumiseks vajalik komponent.

TULEMUSLIKKUS

Endomethasone Liquide'i eugenool reageerib Endomethasone'i pulbri tsinkoksidiiga, et moodustada eugenaattsement.

NÄIDUSTUSED

Vedelik, mis segatakse Endomethasone'i pulbriga, et valmistada ette püsiv juurekanali täidis.

VASTUNÄIDUSTUSED

Ülitundlikkus mõne komponendi suhtes.

KÕRVALTOIMED

Allergia risk mis tahes koostisosade suhtes, eelkõige kokkupuutel igemetega.

KASUTUSJUHEND

Valmistage juurekanali täitematerjal ekstemporaalselt ette, järgides vastava Endomethasone'i pulbri kasutusjuhiseid.

Sulgege pudel pärast kasutamist tihedalt.

Täitke juurekanalid, kasutades paste carrier-i ja sisestage pastasse üks või mitu tihvti pärast selle/hende kohandamist kanali kujuga.

Tehke röntgenülevõtöded, et veenduda, et juurekanalid on korralikult täidetud.

KOOSTOIMED

Ärge kasutage kombinatsioonis komposiitmaterjalidega, kuna eugenoolipõhised preparaadid põhised nende polümerisatsiooni.

KASUTAMIST PUUDUTAVAD HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

Kanalit saab sulgeda ainult siis, kui see on eelnevalt ettevalmistatud, puhastatud ja kuivatatud.

Enne juurekanali täitmist määrake kindlaks juurekanali pikkus, et välistada üle tipu täitmist, ja sobiv sulgemistehnika.

Hoiatus

Sisaldab eugenooli, (E)-anetooli, dipenteeni.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Silma sattumisel loputage silmi viivatamatult rohke veega mitu minutit ja pöörduge arsti poole.

Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

Vedelikku ei ole lubatud lahjendada.

Ohtlik veorganismidele, pikajajaline toime.

Vaadake ohutuskaarti (saadaval nõudmisel).

HOIUSTAMINE

Hoida temperatuuril kuni 25°С.

PAKEND

10 ml pudel

Teave:

10 ml pudeli sisu tagab hinnanguliselt maksimaalselt 110 kasutuskorda.

Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis

FI

KOOSTUMUS

Eugenoli; piparminttuõljy, joka sisältää (E)-anetolia ja dipenteeniä.

OMINAISUUDET

Aineosa, joka tarvitaan eugenaattisementin valmistamiseksi.

SUORITUSKYKY

Endomethasone Liquid-valmisteessa oleva eugenoli reagoi Endamethasone-jauheiden sinkkioksidin kanssa muodostaen eugenaattisementtiä.

KÄYTTÖAIHEET

Kun tämä neste sekoitetaan Endomethasone-jauheen kanssa, saadaan pysyvää juurikanavan täyttöaine.

VASTA-AIHEET

Yliherkkyys jollekin aineosista.

HAITTAVAIKUTUKSET

Riskinä allergia jollekin aineosista, erityisesti jos ne pääsevät kosketuksiin ikenien kanssa.

KÄYTTÖOHJEET

Valmistaja juurikanavan täyttöaine yhtä käyttökertaa varten kehitseen Endomethasone-jauheen käyttöohjeiden mukaisesti.

Sulje injektiopullo tiiviisti käytön jälkeen.

Täytä juurikanavat pastan viejän avulla ja työnnä pastaan yksi tai useampia nastoja sen jälkeen, kun nastat on muotoiltu kanavan muotoon sopiviksi.

Ota röntgenkuvia ja varmista niiden avulla, että kanavat on kokonaan täytetty.

YHTEISVAIKUTUKSET

Älä käytä yhdessä komposiittimateriaalien kanssa, sillä eugenolipohjaiset valmisteet estävät niiden polymerisaatiota.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Juurikanava voidaan täyttää vain, jos se on aiemmin preparoitu, puhdistettu ja kuivattu.

Määrittä juurikanavan adekvaatti työskentelypituus ennen täyttämistä apikaalisen ekstruusion ehkäisemiseksi. Arvioi myös tarvittava tiivystys.

Varoitus

Sisältää eugenolia, (E)-anetolia, dipenteeniä.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Jos aine joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtele välittömästi runsaalla vedellä usean minuutin ajan ja ota yhteyttä lääkäriin.

Voit aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

Ei saa laimentaa.

Haitallista vesieläöille, pitkäaikaisia vaikutuksia.

Katso käyttöturvallisuustiedotetta (saatavana pyynnöstä).

SÄILYTYS

Säilytä alle 25°С:ssa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

10 ml:n pullo

Tiedoksi:

10 ml:n pullon sisällön arvioidaan riittävän enintään 110 käyttökertaan.

Vain hammassääketieteen ammatillaisen käyttöön

HU

ÖSSZETÉTEL

Eugenol, borsmentolaj (E)-anetollal és dipenténnel.

TULAJDONSÁGOK

Az eugenát cement létrehozásához szükséges összetevő.

ADVARANIR OG VARÚÐARRÁÐSTAFANIR FYRIR NOTKUN

Áðeins má loka rótagöngunum ef þau hafa verið undirbúin, hreinsuð og þerruð. Akvarðið réttu vinnulengd rótagangurum og víðeigandi lokun fyrir fyllingu til að koma í veg fyrir úþræssun.

Áðvörun

Inniheldur Evgenól, (E)-anetól, dipenten. Veldur alvarlegri eringu í augum.

Ef efnið berst í augu, skolið augað strax með miklu af hreinu vatni í nokkrar mínútur og hafið samband við lækni.

Gæti valdið ofnæmisviðbrögðum á húð. Ekki má bynnja úf efnið.

Skadlegt sjávarlífi með langvarandi áhrifum. Lesið öryggisblaðið (fáanlegt gegn beiðni).

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Készítse el a felhasználás előtt a gyökértömő pasztát az Endomethasone por használati utasításának megfelelően.

Az üvegcsőst használát után szorosan zárja le.

Töltse fel a gyökércsatormát pasztafelvívő használatával, és a csatorna formájához történő illesztést követően helyezzen a pasztába egy vagy több guttapercha csúcsot. Röntgenfelvételek készítésével ellenőrizze, hogy a csatornák megfelelő mértékben ki lettek-e töltve.

MÁS ANYAGOKKAL TÖRTÉNŐ ÉRINTKEZÉS

Ne használja kompozit anyagokkal együtt, mivel az eugenol alapú készítmények gátolják azok polimerizálódását.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS HASZNÁLATI ÖVINTÉZKEDÉSEK

A csatorna csak előzetes előkészítést, tisztítást és szárítást követően tömhető be.

Tömés előtt határozza meg a gyökércsatorna munkahosszát, hogy megelőzze a gyökércsúcsi túltömést, és biztosítsa a megfelelő hosszúságú tömést.

Figyelem.

Eugenolt, (E)-anetolt, dipentént tartalmaz.

Súlyos szemirritációt okoz.

Szemmel történő érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet friss vízzel néhány percen át és kérjen orvosi segítséget.

Allergiás bőrreakciót okoz.

Tilos higítani

Káros a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Tanulmányozza a biztonsági adatlapot (kérésre beszerezhető).

TÁROLÁS

Ne tárolja 25°C felelti hőmérsékleten.

KISZERELÉS

10 ml-es üveg

Információ:

A 10 ml-es üveg tartalma kb.110 használatra elegendő.

Fogászati szakmai felhasználásra

IS

SAMSETNING

Evgenól, piparmyntuóliá sem inniheldur (E)-anetól og dipenten.

EIGINLEIKAR

Naúðsynlegur hluti til að búa til evgenatsement.

VIKNI

Evgenól i Endomethasone Liquide vökvænum hvarfast við sinkoxíðið í Endomethasone duftvörðunum og myndar evgenatsement.

ÁBENDINGAR

Vökví til að blanda saman við Endomethasone duftvörulínuma til að undirbúa varanlegt rótyllingarsement.

FRÁBENDINGAR

Ofurnæmi gegn nokkrum hluta blöndunnar.

AUKAVERKANIR

Hættá á ofnæmi gegn einhverjum af efnispáttunum, sérstaklega ef efnið kemst í snertingu við gómana.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Undirbúið rótyllingarlímið á staðnum eftir

notkunarleíðbeiningum þess Endomethasone dufts sem er notað.

Lokið glasinu tryggilega eftir notkun.

Fyllið rótagöngin af líminu með víðeigandi áhaldi og settjið í límið einum eða nokkrum stigum eftir að það/pau hafa verið aðlöguð að gangalöguninni.

Takið röntgenmyndir til að tryggja að göngin hafi verið rækilega fyllt.

SAMVERKANIR

Má ekki nota með samsettum efnum þar sem að blöndur byggðar á evgenóli hindra fjölliðun þeirra.

ADVARANIR OG VARÚÐARRÁÐSTAFANIR FYRIR NOTKUN

Áðeins má loka rótagöngunum ef þau hafa verið undirbúin, hreinsuð og þerruð.

Akvarðið réttu vinnulengd rótagangurum og víðeigandi lokun fyrir fyllingu til að koma í veg fyrir úþræssun.

Áðvörun

Inniheldur Evgenól, (E)-anetól, dipenten.

Veldur alvarlegri eringu í augum.

Ef efnið berst í augu, skolið augað strax með miklu af hreinu vatni í nokkrar mínútur og hafið samband við lækni.

Gæti valdið ofnæmisviðbrögðum á húð. Ekki má bynnja úf efnið.

Skadlegt sjávarlífi með langvarandi áhrifum.

Lesið öryggisblaðið (fáanlegt gegn beiðni).

GEYMSLA

Geymist ekki við hærri hita en 25°C.

FRAMSETNING

10 ml flaska

Til upplýsingar:

Áætlað er að innihald 10ml flöskunnar tryggi 110 notkunarskammta að hámarki.

Notist einungis af fagmönnum

LT

SUDÉTIS

Eugenolis, pipirmėcių aliejus, kurio sudėtyje yra (E)-anetolio ir dipenteno.

SAVYBĖS

Tai komponentas, naudojamas eugenato cementui ruošti.

NAUDOJIMO SAVYBĖS

Endomethasone skystyje esantis eugenolis reaguoja su Endomethasone milteliųose esančiu cinko oksidu, suformuodamas eugenato cementą.

INDIKACIJOS

Skystis, skirtas maišyti su Endomethasone milteliais, ruošiant cementą nuolatiniams šaknies kanalų pildyti.

KONTRAINDIKACIJOS

Padidėjęs jautrumas kuriai nors sudedamajai daliai

SĄLUTINIAI REIŠKINIAI

Allergijos kuriai nors sudėinei daliai pavojus, ypač kontakto su dantenomis atveju.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Paruoškite šaknies kanalo pildymo pastą prieš pat naudojimą laikydami es Endomethasone milteliams taikomų naudojimo instrukcijų.

Po naudojimo sandariai uždarykite buteliuką.

Užpildykite šaknies kanalus naudodami pastos nesiklį ir įterpkite į pastą vieną ar kelis kaiščius, prieš tai jį (juos) pritaikydami kanalo formai.

Atlikite rentgenogramą, kad įsitikintumėte, ar kanalai kruopščiai užpildyti.

SAVEIKOS

Nenaudoti kartu su kompozicinėmis medžiagomis, nes preparatai eugenolio pagrindu slopina jų polimerizaciją.

PERSPĖJIMAI IR NAUDOJIMO ĮSPĖJIMAI

Kanalą galima užsandarinti tik tuo atveju, jei jis prieš tai buvo paruoštas, išvalytas ir išsausintas.

Prieš pildydami nustatykite tinkamą šaknies kanalo darbinį ilgį, taip bus apsaugota nuo bet kokių prastūrimo už viršūnės ir užtikrintas tinkamas užsandarinimas.

Perspėjimas

Sudėtyje yra eugenolio, (E)-anetolio, dipenteno.

Labai dirgina akis.

Patekus į akis nedelsiant kelias minutes plauti akį dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreiptis į gydytoją.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Negalima skiesti.

Kenksminga vandens organizmams ir gali sukelti įgaliaukius nepalankius pakitimus.

Žiūrėti saugos duomenų lapą (prieinamas esant reikalavimui).

LAIKYMAS

Laikyti ne aukštesnėje kaip 25°C temperatūroje.

PATEIKIMO FORMA

10 ml buteliukas

Informacija:

10 mL g buteliuko turinio turėtų pakakti daugiausiai 110 kartams.

Skirta naudoti tik odontologijos specialistams

LV

SASTĀVS

eigenolis, piparmētru eļļa, kas satur (E)-anetolu un dipentēnu.

ĪPAŠĪBAS